

Art. 10. Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 april 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

Art. 10. Notre Ministre des Relations extérieures et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 1988.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

MINISTERIE VAN ONDERWIJS

N. 88 — 927

16 MAART 1988. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 november 1987 houdende de organisatie en het programma van de nederlandstalige kamer van de examencommissie van de Staat voor het secundair onderwijs

De Minister van Onderwijs,

Gelet op de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd op 31 december 1949, inzonderheid op de artikelen 5, § 1, 2°, en § 2, 6, § 3, 6bis, § 1, 2° en § 2, zoals gewijzigd;

Gelet op de wet van 19 juli 1971 betreffende de algemene structuur en de organisatie van het secundair onderwijs;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1964 tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfskosten toegekend aan de leden van het personeel der ministeries;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 juni 1965 waarbij de vakken van de examens, het peil van de vereiste kennis en de vrijstellingen van ondervragingen worden bepaald, wat betreft de examencommissie van de Staat voor het hoger middelbaar onderwijs, zoals gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 mei 1987 betreffende de toekenning van het bekwaamheidsdiploma dat toegang verleent tot het hoger onderwijs;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 november 1987 houdende inrichting van de examencommissie van de Staat voor het secundair onderwijs;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 november 1987 houdende de organisatie en het programma van de nederlandstalige kamer van de examencommissie van de Staat voor het secundair onderwijs;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is bepaalde verduidelijkingen aan te brengen aan voormeld ministerieel besluit van 30 november 1987, in het bijzonder in verband met de opdeling in domeinen van de schoolprogramma's van het beroepssecundair onderwijs en de deliberatieprocedure, teneinde het vlot verloop van de inschrijvingen en van de examens te verzekeren,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 8, § 4, van het ministerieel besluit van 30 november 1987 houdende de organisatie en het programma van de nederlandstalige kamer van de examencommissie van de Staat voor het secundair onderwijs, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. Elke afdeling beraadslaagt en beslist afzonderlijk met gesloten deuren over de examenresultaten van de kandidaten, zoals bepaald in artikel 41, en over elke kwestie die door de voorzitter of door de leden wordt opgeworpen. »

Art. 2. Artikel 17, § 2, van voormeld ministerieel besluit wordt aangevuld als volgt :

« of de datum van uitreiking en de onderverdeling vermeld op het door de examencommissie van de Staat uitgereikte getuigschrift of diploma. »

« MINISTERIE VAN ONDERWIJS »

F. 88 — 927

16 MARS 1988. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 30 novembre 1987 relatif à l'organisation et au programme de la chambre de langue néerlandaise du Jury d'Etat de l'enseignement secondaire

Le Ministre de l'Education nationale,

Vu les lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées le 31 décembre 1949, notamment les articles 5, § 1^{er}, 2°, et § 2, 6, § 3, 6bis, § 1^{er}, 2° et § 2, tels qu'ils ont été modifiés;

Vu la loi du 19 juillet 1971 relative à la structure générale et à l'organisation de l'enseignement secondaire;

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1964 fixant les indemnités pour frais de séjour des membres du personnel des ministères;

Vu l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours;

Vu l'arrêté royal du 22 juin 1965 déterminant, en ce qui concerne le Jury d'Etat de l'enseignement moyen supérieur, les matières des examens, et le niveau des connaissances exigées et les dispenses d'interrogation, tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté royal du 11 mai 1987 relatif à l'octroi du diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur;

Vu l'arrêté royal du 6 novembre 1987 portant organisation du Jury d'Etat de l'enseignement secondaire;

Vu l'arrêté ministériel du 30 novembre 1987 relatif à l'organisation et au programme de la chambre de langue néerlandaise du Jury d'Etat de l'enseignement secondaire;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées les 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire d'apporter certaines précisions à l'arrêté ministériel du 30 novembre 1987 précité, en particulier concernant la répartition en domaines des programmes des écoles d'enseignement secondaire professionnel et la procédure de délibération, afin d'assurer le bon déroulement des inscriptions et des examens,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 8, § 4, de l'arrêté ministériel du 30 novembre 1987 relatif à l'organisation et au programme de la chambre de langue néerlandaise du Jury d'Etat de l'enseignement secondaire, est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Chaque section délibère, séparément et à huis clos, sur les résultats des examens des candidats comme fixé à l'article 41 et sur toute question soulevée par le président ou par les membres. »

Art. 2. L'article 17, § 2, de l'arrêté ministériel précité est complété comme suit :

« ou la date de délivrance et la subdivision mentionnées sur le certificat ou diplôme conféré par le Jury d'Etat. »

Art. 3. De laatste zin van artikel 24 van voormeld ministerieel besluit wordt vervangen door de volgende zin :

« Alle overige vakken voorkomend op de lessentabel, worden bij beslissing van de voorzitter van de examencommissie verdeeld, voor zover mogelijk, over domeinen van het gemeenschappelijk gedeelte en het specifiek gedeelte, zoals bepaald in de artikelen 20 en 21. »

Art. 4. In de Nederlandse tekst van artikel 25, 1^o, g), van voormeld ministerieel besluit wordt tussen de woorden « wettelijke » en « reglementaire » het woord « en » ingevoegd.

Art. 5. In artikel 41 van voormeld ministerieel besluit wordt :
1^o § 1 vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De afdelingen beraadslagen en beslissen met gesloten deuren over de toekenning van het getuigschrift of diploma aan de kandidaat die alle voor zijn examenreeks bepaalde proeven heeft afgelegd. De beslissing over het slagen of verdagen van een kandidaat is onherroepelijk en onverbreekbaar. »

2^o § 3 vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. De kandidaat ingeschreven voor de examenreeks A of B aan wie het getuigschrift van lager secundair onderwijs of van hoger secundair onderwijs niet wordt toegekend, bekomt een deelattest over elk domein van het gemeenschappelijk gedeelte waarvoor hij globaal 50 % van de punten en voor elk vak tenminste 40 % van de punten heeft behaald. »

Art. 6. In artikel 44 van voormeld ministerieel besluit worden de woorden « of diploma » geschrapt.

Art. 7. In hoofdstuk IV. — Slotbepalingen van voormeld ministerieel besluit wordt een artikel 47bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 47bis. Het ministerieel besluit van 17 juni 1966 met betrekking tot het eindexamen van lager secundaire studiën voor de examencommissie van de Staat voor het lager secundair onderwijs wordt opgeheven. »

Art. 8. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1988.
Brussel, 16 maart 1988.

De Minister van Onderwijs,
D. COENS

Art. 3. La dernière phrase de l'article 24 de l'arrêté ministériel précité est remplacée par la phrase suivante :

« Par décision du président du Jury d'Etat, toutes les autres matières figurant au tableau des cours sont réparties, autant que possible, entre les domaines de la partie commune et la partie spécifique, définis dans les articles 20 et 21. »

Art. 4. Au texte néerlandais de l'article 25, 1^o, g), de l'arrêté ministériel précité, le mot « en » est inséré entre les mots « wettelijke » et « reglementaire ».

Art. 5. A l'article 41 de l'arrêté ministériel précité :

1^o le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Les sections délibèrent à huis clos sur la délivrance du certificat ou diplôme au candidat qui a subi toutes les épreuves prévues pour sa série d'examens. La décision d'admettre ou d'ajourner un candidat est irrévocable et sans appel. »

2^o le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Le candidat, inscrit pour la série d'examens A ou B, à qui le certificat d'enseignement secondaire inférieur ou d'enseignement secondaire supérieur n'a pas été conféré, obtient une attestation partielle pour tout domaine de la partie commune pour lequel il a obtenu 50 % des points au total et au moins 40 % des points pour chaque cours. »

Art. 6. A l'article 44 de l'arrêté ministériel précité, les mots « ou diplôme » sont supprimés.

Art. 7. Dans le chapitre IV. — Dispositions finales de l'arrêté royal ministériel précité un article 47bis, rédigé comme suit, est inséré :

« Article 47bis. L'arrêté ministériel du 17 juin 1966 relatif à l'examen de fin d'études secondaires inférieures à subir devant le Jury d'Etat de l'enseignement secondaire inférieur est abrogé. »

Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1988.
Bruxelles, le 16 mars 1988.

Le Ministre de l'Education nationale,
D. COENS

MINISTERIE VAN ONDERWIJS
EN « MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE »

N. 88 — 928

21 APRIL 1988. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 juni 1974 waarbij op 1 april 1972 worden vastgesteld de schalen verbonden aan de ambten van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulp-personeel en van het paramedisch personeel bij de rijksonderwijsinrichtingen, aan de ambten van de leden van de inspectiedienst belast met het toezicht op deze inrichtingen en aan de ambten van de leden van de inspectiedienst van het schriftelijk onderwijs en van het gesubsidieerd lager onderwijs en de schalen verbonden aan de graden van het personeel van de psycho-medisch-sociale centra van de Staat

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut der personeelsleden van het Rijksonderwijs, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 27 juli 1971, 11 juli 1973 en 19 december 1974 en bij het koninklijk besluit nr. 456 van 10 september 1986;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 juni 1974 waarbij op 1 april 1972 worden vastgesteld de schalen verbonden aan de ambten van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulp-personeel en van het paramedisch personeel bij de rijksonderwijsinrichtingen, aan de ambten van de leden van de inspectiedienst belast met het toezicht op deze inrichtingen en aan de ambten van de leden van de inspectiedienst van het schriftelijk onderwijs en van het gesubsidieerd lager onderwijs en de schalen verbonden aan de graden van het personeel van de psycho-medisch-sociale centra van de Staat, inzonderheid op de tabel der weddeschalen in bijlage, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 mei 1976, 31 mei 1976, 8 juli 1976, 15 september 1976, 1 oktober 1976 en 26 mei 1983;

MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE
ET « MINISTERIE VAN ONDERWIJS »

F. 88 — 928

21 AVRIL 1988. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 juin 1974 fixant au 1^{er} avril 1972 les échelles des fonctions des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement de l'Etat, des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, des membres du personnel du service d'inspection de l'enseignement par correspondance et de l'enseignement primaire subventionné et les échelles des grades du personnel des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat, notamment l'article 1^{er}, modifié par les lois des 27 juillet 1971, 11 juillet 1973 et 19 décembre 1974 et par l'arrêté royal n^o 456 du 10 septembre 1986;

Vu l'arrêté royal du 27 juin 1974 fixant au 1^{er} avril 1972 les échelles des fonctions des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement de l'Etat, des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, des membres du personnel du service d'inspection de l'enseignement par correspondance et de l'enseignement primaire subventionné et les échelles des grades du personnel des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, notamment le tableau des échelles de traitement y annexé, modifié par les arrêtés royaux des 21 mai 1976, 31 mai 1976, 8 juillet 1976, 15 septembre 1976, 1^{er} octobre 1976 et 26 mai 1983;